S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1999/223
2 March 1999
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٢٥ شباط/فبراير ١٩٩٩ موجهة
من الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة
إلى الأمين العام

أتشرف بأن أحيطكم علما بالإعلان الصادر في ١٩ شباط/فبراير ١٩٩٩ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن تيمور الشرقية.

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة لمجلس الأمن.

(توقيع) ديتر كاستروب
الممثل الدائم لألمانيا
لدى الأمم المتحدة

020399 020399 99-05798

مرفق

[الأصل : بالانكليزية والفرنسية]

إعلان صادر في ١٩ شباط/فبراير ١٩٩٩
عن رئاسة الاتحاد الأوروبي

يرحب الاتحاد الأوروبي بالنتائج الإيجابية للاجتماع الوزاري المعقود حديثا تحت رعاية الأمين العام للأمم المتحدة والذي أعلن فيه السيد على ألاتاس وزير الخارجية، رسميا، السياسة الجديدة لإندونيسيا إزاء تيمور الشرقية.

ويحيط الاتحاد الأوروبي علما بموقف إندونيسيا القائل بأن الاستقلال الذاتي الواسع النطاق ضمن الإطار الدستوري لجمهورية إندونيسيا يشكل أفضل تسوية في الطور الحالي، وباعتزامها أن تعرض هذا المقترح على سكان تيمور الشرقية في إطار استشارة شعبية. وإذا رفض سكان تيمور الشرقية المقترح، ستوصي الحكومة الإندونيسية الجمعية الاستشارية الشعبية المقرر انتخابها في حزيران/يونيه ١٩٩٩ بأن تعدل قانون الضم لعام ١٩٧٨ وتقبل استقلال تيمور الشرقية.

ويعرب الاتحاد الأوروبي عن ارتياحه لاعتراف إندونيسيا، من خلال هذه السياسة الجديدة، بعدم إمكانية التوصل إلى أيى تسوية دائمة للمشكلة بدون استشارة سكان تيمور الشرقية، ولكون الأطراف المعنية، قبلت أن تنظر في المقترحات المقدمة من الأمم المتحدة بغية التوصل إلى اتفاق على إجراءات تسمح بالتوفيق بين مقترحات إندونيسيا وممارسة تقرير المصير. ويرى الاتحاد الأوروبي، بالفعل، أن طريقة استشارة سكان تيمور الشرقية ستكون عنصرا حاسما في هذا السياق.

وفي ضوء هذه التطورات التي أعطت زخما جديدا للمحادثات التي ترعاها الأمم المتحدة، يشدد الاتحاد الأوروبي على ضرورة تقديم الدعم الدولي للجهود التي يبذلها الأمين العام.

ويرحب الاتحاد الأوروبي أيضا بنقل السيد شانانا غوسماو من السجن إلى الإقامة الجبرية. وفي هذا الصدد، يحث الاتحاد السلطات الإندونيسية على الإفراج التام عن السيد شانانا غوسماو وغيره من السجناء السياسيين التيموريين من أجل تهيئة أفضل الظروف الممكنة لتسوية مسألة تيمور الشرقية.

وفي ضوء هذه التطورات الإيجابية الأخيرة، فإن الاتحاد الأوروبي:

- يشجع الجهود الجارية التي يقوم بها الأمين العام للأمم المتحدة لإيجاد تسوية لمسألة تيمور الشرقية؛

- يشدد على ضرورة قيام الأمم المتحدة باستشارة سكان تيمور الشرقية بطريقة منصفة وحرة وشاملة؛

- يعرب عن استعداده لدعم تنظيم هذه الاستشارة.

وفي الوقت نفسه، يشجع الاتحاد الأوروبي إندونيسيا على زيادة تخفيض وجودها العسكري في تيمور الشرقية ويشعر بالقلق من توزيع الأسلحة على ميليشيات مدنية، مما يمكن أن يعرض للخطر فرص التوصل إلى تسوية سلمية.

ويظل الاتحاد الأوروبي يشعر بانشغال عميق بالتوتر والعنف المتزايدين في تيمور الشرقية. وهو يدعو كافة الأطراف إلى التحلي بالاعتدال. ويطلب الاتحاد الأوروبي تجريد الميليشيات من الأسلحة وتسريح أفرادها. وهو يؤيد فضلا عن ذلك القيام، على أساس الاستعجال، بتشكيل حضور للأمم المتحدة في تيمور الشرقية، مما سوف يسهم في خفض التوتر الحاد السائد حاليا.

وتنضم إلى هذا الإعلان بلدان أوروبا الوسطى والشرقية المرتبطة، بالاتحاد الأوروبي، وقبرص، البلد المرتبط أيضا، وكذلك بلدان الرابطة الأوروبية للتبادل الحر التي هي أعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

— — — — —